

THE KOBECCHO

JULY '94 No.399



月刊神戸っ子 7

神戸っ子 昭和40年1月20日 第三種郵便物認可
1994年7月1日印刷 通巻399号
1994年7月1日発行 毎月1回1日発行

祝／元町120年



小磯良平「明治時代のメリケン波止場」
(元町100年に)



BENIYA
SUMMER
PRESENT

今がチャンス! ベニヤスペシャルプライスでこの夏を...



ベニヤJCBカードご入会のお勧め!!



※うれしい特典がいろいろのベニヤメンバーズカード受付中、
お気軽にお申し付け下さい。

 **BENIYA**

KOBE OSAKA TOKYO

KOBE ● 本店 ● エルベ店 ● ペーシェー店 ● ウイング店 ● さんちか店
● イヴ・サンローラン店 ● 西神ブレンティ店 ● ハーバーランド店
OSAKA ● 三番街店 ● ミナミ店 ● 近鉄
TOKYO ● 銀座店 ● 自由ヶ丘店 ● 日比谷店

田崎真珠



愛や夢と待ちあわせ

ヌーベル・ブルジョワジー



私の好きな場所 ホスト・ウィーターフロント、ハーバーホテルにて 江東真理

 **TASAKI**

本社／〒650 神戸市中央区港島中町6-3-2 TEL.(078)302-3321
東京本社／〒107 東京都港区赤坂1-4-1 TEL.(03)5561-8856

札幌・仙台・東京・成田・千葉・横浜・名古屋・京都・大阪・神戸・松山・広島・福岡・大村・長崎

ペンダント / K18・ベリル・グリーンガーネット・ダイヤ
デザイン 久詰塔子/制作 井上正樹



Familiar's Antique Music Box Collection

ファミリア北野坂ハウス アンティーク オルゴール館

AM 11:00~PM 6:00 OPEN (月曜日休)

「オルゴール」というと、私たちは、小さな宝石箱を連想します。しかし、1830年から1920年代にかけて隆盛を極めた、当時のオルゴールが、100年の時を超えて奏でる音色は、現在の私たちが忘れかけているロマンを、思い出させてくれます。オルゴールを聴くことにより、むかしの音作りの職人たちが注ぎ込んだ情熱と、時代を超えて伝わって来る当時の高貴な芸術性を、感じとって下さい。



右より、スイスリュージュ社 1曲入36弁 3万円/スイスリュージュ社
キーホルダー 1万円/スイスリュージュ社 ハンドリング 2千円/
スイスリュージュ社 ペーパーウェイトオルゴール 9,800円/
ファミリア北野坂ハウスオリジナルカセットテープ 20曲入 1,500円

1840年



ニコルフレール

“ピアノ・フォルテ・ボックス” スイス

全てのオルゴールのなかで、唯一強弱を使い分けた華麗な演奏を楽しむ事が出来る貴重なオルゴールです。

1895年



ミラ

“グランド・ミラ” スイス

最高の音質を誇るミラ社、その中での最高級機。オリジナルプリント付きは日本でこの一台のみ。

1900年



シンフォニオン

スタイルNo.38

“エロイカ” ドイツ

それぞれの役割を持った三枚のディスクを同時に演奏し、他に類のない美しい音色を出します。収束家の夢とまで言われた世界の逸品です。

1904年



コロニビア

スタイルNo.240

“グラフォノーラ”

アメリカ

コロニビア社の蓄音機、レジーナ社のオルゴールとの両用機。ホーン内蔵はこの機種。日本で一台だけ。



2階の展示ホールでは、土・日・祝日の3時からと5時からアンティークオルゴールの演奏が行われます。大人1,000円 小人500円



四季折々の緑が美しい庭の中に
アーリーアメリカン風のオルゴール館が。



TEA ROOM & LITTLE SHOP

ファミリア 北野坂ハウス

神戸市中央区北野町2丁目8-1 TEL. (078) 222-3535

君待つ夕暮れは

JEWELRY

タジマ

神戸元町2丁目 TEL.078(331)5761

弓張 美季

イズム

ISMを着る

ニューヨーク、ジュリアード音楽院卒業。
5歳の時からピアノに触れ、9歳でドイツへ。フランクフルト音楽大学のFrau H. Maruko氏はじめ、多くの師にめぐり会う。1984~86年、同地で開催された若手ピアニストのためのコンクールで3年連続一位。14歳でイギリスに渡り、ロンドン郊外のメニューイン・スクールで3年間を過ごし、その間、ロイヤル・アルバートホール等で演奏。

ディア プリンセス

三宮センター街店.....078-332-1847
〒650 神戸市中央区三宮町1-6-18
アステシオ元町店.....078-322-0761
〒650 神戸市中央区元町通1-8-1
JR大阪駅店.....06-346-7621
〒530 大阪市北区梅田3-1-1ギャレ大阪
新神戸店.....078-222-3637
〒650 神戸市中央区加納町2-1-5
神戸北野店.....078-222-2818
〒650 神戸市中央区山本通2-9-17
芦屋店.....0797-34-2060
〒659 芦屋市大原町28-1バルティ芦屋
仁川店.....0798-51-1972
〒662 西宮市仁川町2-4-13ペルドル仁川1F
神戸垂水店.....078-706-1558
〒655 神戸市垂水区神田町2-9松林ビル1F
福岡天神店.....092-731-5610
〒810 福岡市中央区天神2-7-18

 **ISM GROUP**
神戸市中央区布引町1-1-10
☎(078) 222-3641

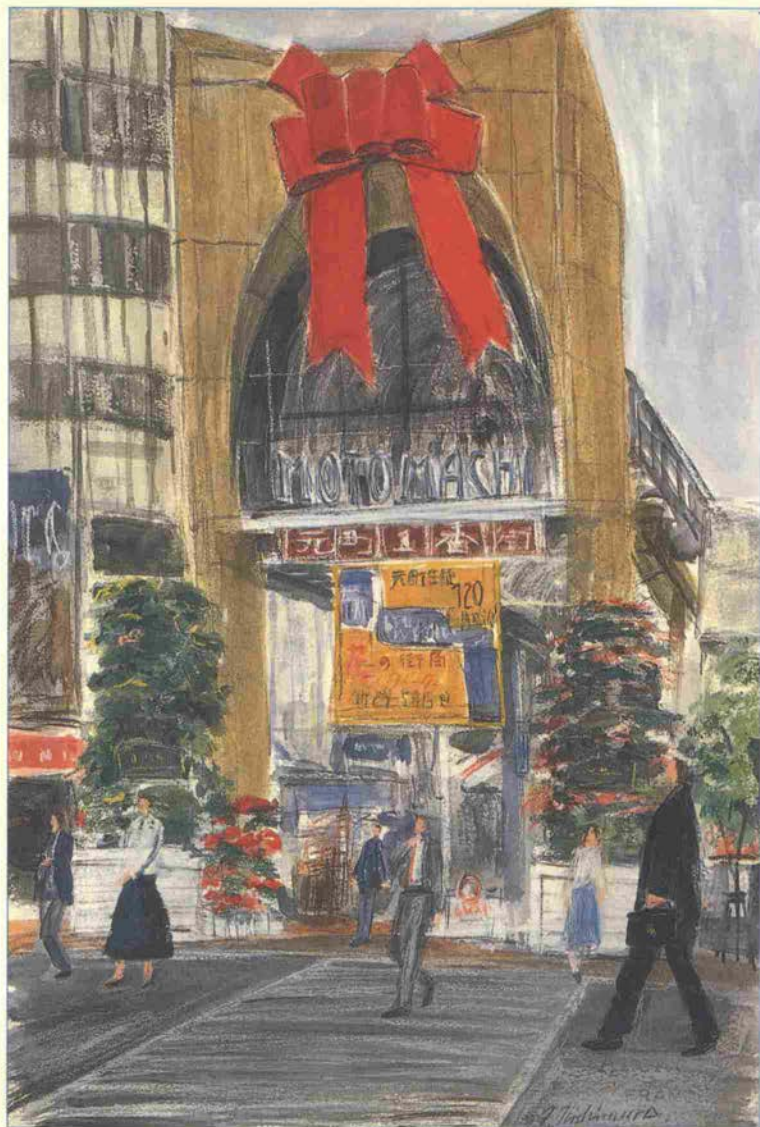
ディア・プリンセス
ワンピース ¥32,000円
撮影協力/ホテルグランドビスタ



Second Cover ● 街の風景 (52)

1994年5月の元町

絵／西村 功



GUITAR RECITAL

原 公一郎

夏・海からのプレゼント……

1994年7月28日(木) pm 7:30開演
MBSギャラクシーホール(毎日放送2F) ☎06-359-2993

Program 平家物語・ピアノシモ・天使に会った日
SAKE・朝の光の中で・都会のネコ
あの夏の白海に向かって貴方は微笑んでいた・その他……
＜原 公一郎オリジナル曲＞
アルハンブラ宮殿の思い出
マリーア・涙・＜クラシック＞その他……

Profile 1952年 神戸生まれ。幼少のころからクラシックギターを始める。
1964年 「ババ」演じ、アルベルト・ボンセルに師事。
1966年 「サブリタラン・コンクール」3位受賞。
1967年 11月帰国。
1968年5月 NHK-TV「わが町の音楽家」-福岡市制作局、音楽担当。
1969年11月～1970年4月「まぐら修行」CM音楽担当。(Kiss-FM)
1983年 4月 MBSギャラクシーホールにてギター・ソリストデビュー。
著 書 待望 楽譜・コンサート・ラジオ・テレビに活躍中。

■主催 毎日放送
■後援 展覧会の館
■協力 大阪コンサート協会 / (株)リードマン

お問い合わせおよび
チケット発売所 チケットぴあ 06-363-9999 / チケットセゾン 06-306-9956 / 展覧会プレイガイド
関西P3協会 06-456-2555 / 神戸さんちがプレイガイド
展覧会の館 078-222-5782-078-222-1672 / 大阪コンサート協会 06-390-3051

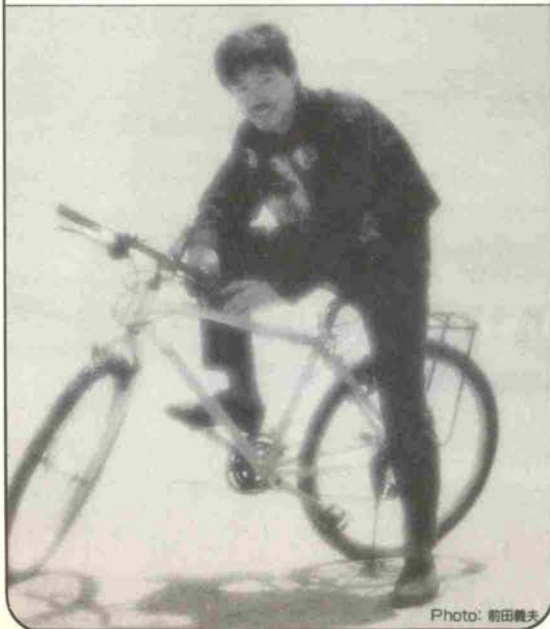


Photo: 前田義夫

東西落語名人選

夏例落語観見世



桂 米朝



柳家小三



桂 米枝



桂 歌丸



桂 春團治

第21回東西落語名人選

8月20日(土) 13:00 17:30

21日(日) 13:00

神戸文化ホール(中ホール)

■主な出演者(詳しくはお問合せ下さい)

桂 米朝・桂 米枝・桂 春團治・露の五郎
柳家小三・桂 歌丸・柳家小三治 他

1階席 3,800円 2階席 3,000円

神戸文化ホール、さんちかほか市内主要プレイガイド、
チケットぴあ、チケットセゾン で6月11日(予定)より発売。

■お問い合わせは

神戸文化ホール ☎(078)351-3535

合併のふれあい

西宮信用金庫と関西信用金庫が合併し、
関西西宮信用金庫として

スタートいたしました。

これを機に私たちは

ふれあいウェーブ——ベシティバンク
を合言葉に

地元の皆様とのふれあいの波を

大切に広げて

まいります。

今後とも

新生「かんしん」に

温かいご支援を

賜りますよう

心からお願い

申し上げます。



副理事長
紅野英二

理事長
高山彦一



ふれあいウェーブ——ベシティバンク 関西西宮信用金庫



*Beautiful
eye*

わたしとメガネ



明石好子様

〈高岡建設株〉
社長夫人

眼は心の鏡
服部のメガネは
その心を和ませ
素敵なセンスで
人生に彩りを
添えてくれる

明石好子

ファッション神戸のメガネサロン

服部メガネ

神戸・大丸前 ☎(078) 331-1123

真珠の輝やきのように

菅野安希子

（'94代表パールプリンセス）

カメラ・米田定蔵

「皆さんとお友達になれてとても嬉しい。今夜のパーティでお別れするのが淋しいんです」と、'94パールフェスタの開催されたポートピアホテル大輪田の間の最終コンテスト会場で、同期のさくらの女性たちとのコミュニケーションの良さをボツリともらした姿が可憐だった菅野安希子さんに、代表パールプリンセスの真珠の王冠が輝き、美しい白い歯がパールのようにこぼれた。そして又「笑話じゃないでしょうね！私が代表パールプリンセスだなんて……」。やさしく明るいさわやかな安希子さんに会場の拍手が大きかった。

安希子さんは、東京都世田谷区で昭和48年生れ。東京都立富士見学園高等学校入学、私立桐明学園大学短期大学部（日本文化専攻、同短大地域文化研究専攻同校在学中）。

華道は小原流、早稲田大学歌舞伎研究会に所属して歌舞伎の鑑賞など日本趣味。祖父、父母、妹さんの家族。

「この世で一番好きなものは歌舞伎。そしてパール！」と。「審査で自分の魅力をどれだけ出せて、自分の何か新しい財産が生まれる事を期待し、楽しみたいと思っています」と現代っ子らしく表現した明るさに、プラス知性が心よいお嬢さん。（神戸ポートピアホテルにて）



7月のハーブバス

- ミントとレモングラスのさわやかバス

皮脂の分泌を整え、爽快な浴後感を与えます。
冷房による体のだるさや冷え、肩こりにも効果的。

8月のハーブバス

- ウスベニアオイのサマーローションバス

日焼けによる肌の炎症をやわらげ、シミ、ソバカスを防ぎます。

ハーブ

薬草浴を取り入れた、

6つのバスのサウナコース / 1,900円

深夜割引 / 1,200円 (夜12時～夜2時受付)

学生割引 / 1,600円

- サウナ
- 冷水超音波バス
- 月替わりハーブバス
- 温水パイプバス
- ハーブサウナ
- マッサージシャワー

サウナのあとは、エステティックが
効果的。ぜひお試しください。

マッサージ.....3,500円

オイルマッサージ.....6,000円

フェイシャルケア.....5,000円～6,000円

ボディケア.....3,500円～7,500円

エステティックツイン.....10,000円

(全身のオイルマッサージと美顔をセット)

アカスリ・オイルマッサージ・美顔のセット

.....11,000円

アルファ21.....2,500円～

(新時代のエステカプセルマシン)

※料金に消費税は含まれておりません。



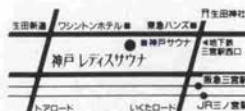
キレイの秘密、
おしえてあげる。

サウナとエステティック

神戸 レディスサウナ

神戸市中央区下山手通2-2-10 ワシントンホテル向かい

営業時間 / 朝10時～夜3時 年中無休



Tel. 078-321-4742

夏休み 学生割引実施中

サウナコース **50%off!**

期間 ▶ 7月1日(金)～8月31日(水)

※土・日曜、お盆期間を除きます。

●高校生以上、おひとり様1回限り有効。

●受付で学生証をご提示ください。

北野クロニクル1993

宇津誠二（株マリアージュ代表）
金本孔俊（フリーカメラマン）

カメラ・米田定蔵

「新しい物好きで飽きやすい」という神戸人気質を継承し、複雑な要素を絡み合わせ、変化しながら息づいてきた街、北野。そこで生まれ育ち、そこで商業を営みながら、「街のいろんな表情を作ってきたのは、人。だけど最近の街には主人の顔が見えない。」と感じていた男がいた。北野歴三十八年の宇津誠二さん、その人である。そしてもう一人の男、アラスカでの永住を夢見ながら、ファインダーを通して人の表情をとらえ続けるフリーカメラマンの金本孔俊さん。この二人の男が出会い、北野に関わる人々八十人のポートレートによる、文字と地図のないガイドブック『北野クロニクル1993』が生まれた。

「物の全体を見る時は、一点を見つめるのではなく目を細めてぼーっと見ていると、よく見えてくるんですよ。」という言葉通り、宇津さんが独断と偏見で選んだという八十人の様々な表情から北野の顔が見えてくる。

「この写真集が、街の活性化のささやかな、しかし確かなお手伝いになると信じています。」と宇津さん。

「殆どが初めてお会いする方でしたので、様々な発見があり、新鮮味もありました。人を追いかけて、夢中でカメラを向けていた昔日の自分の姿を思い出し、気持ちさが若返りました。」と金本さん。

北野を愛する人々と二人の男の熱い想いが『北野クロニクル1993』には、確かにある。





ITC日本リージョン第12回年次大会



ある集い ■ ITC (International Training in Communication)

ITCとは？

世界最大級の組織をもつ
非営利の国際的教育訓練
の機関です

ITCは(インターナショナル・トレーニング・イン・コミュニケーション)の略です。一九三八年米国に於てアーネステイン・ホワイト女史により創設された。現在日本の会員数は一八五〇名、七四クラブ(クラブ三〇名定員)です。四五年前名古屋クラブが創設され、関西に於ては阪神クラブが一九六六年創立、二十九年の歴史を有して、京阪神間のクラブ密度が一番大である。その目標は(リーダーシップの養成)伝達技術の訓練(効果的な組織・会合運営法の習得)自己啓発による可能性の向上。これ等をお互いに研修する為に月一回二時間の自主プログラムをもつ。

日本リージョン年次大会は、第十二回のテーマを「ひろがり」として六月二日三日ホテルオークラ神戸に於て、スザンヌ・シフレット国際会長を公式訪問者として迎え、九〇〇名の出席者を得て行われた。前日のトレーニング、年次報告・審議・大学生との対抗ディベート・講演・日英語スピーチコンテスト・晩餐会・交代式と刻々の進行を無事終了した。興味深く温かい雰囲気の中で、神戸の山と海からの薫風がとて心地よく、会員一同希望とビジョンを分かちあい新しい力の湧くのを覚えた。(伊庭文子記)

■問合せ先

〒616 京都市右京区宇多野北ノ院町

十四番地

日本リージョン会長 伊庭文子

☎(〇七五)四六一二七二三

FAX(〇七五)四六一六二〇〇

八月以降は

〒604 京都市中京区麩屋町通二条下ル

ビューハイツ613

日本リージョン広報委員長 中須智子

☎(〇七五)二五六一四四六二

(昼は)(〇七五)二三一一五三六

FAX(〇七五)二五五七七八〇

女性講演
取材で出合った素敵な女性たち！
講師 中村雅子氏（月刊オール関西編集長）

兵庫県中小企業家同友会 女性部年次総会



ある集い ■ 兵庫県中小企業家同友会女性部総会

女性の経営

さりげなく

一流をめざす

神戸元町アロードホテルの夕べ華やかに総会が開かれました。県同友会会長大南博さまはじめ関係各位のご列席をいただき総会議事も順調に進み記念講演をお聞きしました。参加者五十名には得ることの多いひとときでした。

第一部記念講演は次の通りです
「女性は今」

取材で出合った素敵な女性たち

講師 月刊オール関西

編集長 中村雅子氏

昨年パールの会（女性部会）が設立されその準備の段階で今更女性部会でもないと話したつたのはきのうの事の様であります。

女性経営者としてのなやみが解消され、さわやかに自分のシナリオが書けてゆける様に、そしてさりげなく一流をめざす経験発表、節税、相続の法律と、自分のこやしになる為の会を重ねております。

亦男性メンバーのよき協力のもと他府県の女性部会活動にも広く目を向け女性本来の役割や女性の自立について共に学ぶ事を目標にしております。

■問合せ先

兵庫県中小企業家同友会

女性部副部長

崎野としあ

事務局

神戸市中央区多聞通四丁目一〇〇
☎〇七八 三五 一〇〇三三（代）